

◎税関手続の簡易化及び調和に関する国際規約の附属書E―5

(同一の状態で再輸出することを条件とする一時輸入に関する附属書)

(略称) 税関手続の簡易化及び調和に関する国際規約の附属書E―5

昭和四十八年五月十八日 京都で作成

昭和五十年十一月五日 効力発生

昭和五十八年十一月二十五日 受諾の閣議決定

昭和五十八年十一月二十五日 受諾書寄託

昭和五十九年三月十四日 告示

(外務省告示第一四六号)

昭和五十九年二月二十五日 我が国について効力発生

目次

ページ

序.....八一

定義.....八二

原則.....八三

適用範囲.....八三

一時輸入の許可.....八四

関税領域における物品の輸入期間.....八七

一時輸入の終了.....八七

担保の解除.....九〇

税関手続の簡易化及び調和に関する国際規約の附属書E―5

税関手続の簡易化及び調和に関する国際規約の附属書E―5

八〇

一時輸入に関する情報

九〇

適用範囲

九〇

(訳文)

附属書E-5

同一の状態で再輸出することを条件とする一時輸入に関する附属書

序

国によつては、多くの経済的、社会的及び文化的な理由により、物品を一時的にとどめることを奨励することがある。

更に、物品をいずれかの国の関税領域内に単に一時的にとどめる必要がある場合には、当該物品に適用し得る輸入税の確定納付を要求することは、例えば、一の国から他の国への一時的な輸入の都度当該物品に関して輸入税の納付を要求することとなり、原則として認められるものではない。

したがつて、多くの国の国内法令は、一時的に輸入される一定の種類の物品について租税の条件付き免除を認めることを規定している。

特定の目的で輸入され、かつ、同一の状態で再輸出される予定の物品について輸入税の条件付き免除を認める税関手続が、一時輸入手続である。

一般に、一時輸入の場合には、条件付きで輸入税を全額免除する。ただし、例えば、物品が生産、作業又は国内運送等の目的で使用されるような特殊な場合には、条件付きで輸入税の一

税関手続の簡易化及び調和に関する国際規約の附属書E-5

ANNEX E.5.

Annex
concerning temporary admission subject
to re-exportation in the same state

Introduction

There are many economic, social and cultural reasons which may lead a country to encourage the temporary stay of goods.

Moreover, when goods have to stay only temporarily in the Customs territory of a State, to require final payment of the import duties and taxes applicable to them would as a rule be unjustified since the effect would be, for example, to subject goods to payment of import duties and taxes every time they were imported, on a temporary basis, into one country or another.

The national legislations of most countries accordingly contain provisions allowing conditional relief from duties and taxes for certain categories of goods temporarily imported.

The Customs procedure under which conditional relief from import duties and taxes may be granted in respect of goods imported for a specific purpose and intended for re-exportation in the same state is the temporary admission procedure.

As a general rule, temporary admission involves total conditional relief from import duties and taxes. In certain special cases, however, for example when the goods are used for purposes such as production, work projects or internal transport, the conditional

部免除を与えることもある。

この附属書は、旅行者が個人的な使用のために一時的に輸入する物品及び私用の輸送機関については、適用しない。

定義

この附属書の適用上、

(a) 「一時輸入」とは、条件付きで輸入税の納付の免除を受けて一定の物品を関税領域に持ち込むことができる税関手続をいう。当該物品は、特定の目的で輸入され、かつ、その使用による通常の品質低下を除くほかいかなる変更も受けることなく、一定期間内に再輸出しようとするものであるけれどもならない。

(b) 「輸入税」とは、関税及び物品の輸入に際し又はそれに関連して徴収される他のすべての租税、手数料その他の課徴金をいい、提供された役務の費用の概算額を限度とする額の手数料及び課徴金を含まない。

(c) 「税関管理」とは、税関がその実施について責任を負っている法令の遵守を確保するために適用する措置をいう。

(d) 「担保」とは、税関に対する義務の履行が確保されると税関が認める担保をいう。担保は、数回の搬入によつて生ずる義務の履行を確保する場合には、「包括担保」という。

relief granted may be only partial.

The present Annex does not apply to articles temporarily imported by travellers for their personal use nor to private conveyances.

Definitions

For the purposes of this Annex:

(a) the term "temporary admission" means the Customs procedure under which certain goods can be brought into a Customs territory conditionally relieved from payment of import duties and taxes; such goods must be imported for a specific purpose and must be intended for re-exportation within a specified period and without having undergone any change except normal depreciation due to the use made of the goods;

(b) the term "import duties and taxes" means the Customs duties and all other duties, taxes, fees or other charges which are collected on or in connection with the importation of goods, but not including fees and charges which are limited in amount to the approximate cost of services rendered;

(c) the term "Customs control" means the measures applied to ensure compliance with the laws and regulations which the Customs are responsible for enforcing;

(d) the term "security" means that which ensures to the satisfaction of the Customs that an obligation to the Customs will be fulfilled. Security is described as "general" when it ensures that the obligations arising from several operations will be fulfilled;

(e) 「者」とは、文脈により異なつた意味に解釈しなければならない場合を除くほか、自然人及び法人をいう。

原則

1 標準規定

一時輸入は、この附属書の規定により規律する。

適用範囲

2 標準規定

国内法令は、一時輸入が認められる事例を掲げ及び満たすべき要件について定める。

3 標準規定

一時輸入される物品は、条件付きで輸入税の全額免除が認められる。ただし、勧告規定38に定める場合には、条件付きで輸入税の一部免除が認められることもある。

4 標準規定

一時輸入は、外国から直接輸入される物品に限定することなく、保税運送渡し若しくは保税倉庫渡しの商品又は自由港若しくは自由地域からの物品についても認められる。

5 勧告規定

一時輸入は、物品の原産国、積出国又は仕向国のいかなる

税関手続の簡易化及び調和に関する国際規約の附属書E-15

(e) the term "person" means both natural and legal persons, unless the context otherwise requires.

Principle

1. Standard

Temporary admission shall be governed by the provisions of this Annex.

Field of application

2. Standard

National legislation shall enumerate the cases in which temporary admission may be granted and shall lay down the requirements which must be met.

3. Standard

Goods temporarily admitted shall be afforded total conditional relief from import duties and taxes. However, the conditional relief from import duties and taxes may be only partial in the cases referred to in Recommended Practice 38.

4. Standard

Temporary admission shall not be limited to goods imported directly from abroad but shall also be authorized for goods ex Customs transit, ex Customs warehouse or from a free port or a free zone.

5. Recommended Practice

Temporary admission should be granted without

問わず認められるものとする。

一時輸入の許可

(a) 一時輸入の許可の事前手続

標準規定

国内法令は、一時輸入に関し、事前の承認が必要な事例及び当該承認を与える権限を有する当局について定める。

7 一時輸入に関し事前の承認を必要とする事例は、できる限り少ないものとする。

8 (b) 一時輸入のための申告

標準規定

国内法令は、一時輸入される物品を所轄税関に提示する場合及び物品申告書を提出する場合の条件について定める。

9 一時輸入に使用される物品申告書に使用される様式と調和させるものとする。

10 (c) 担保

標準規定

regard to the country of origin of the goods, the country whence they arrived or their country of destination.

Grant of temporary admission

(a) Formalities prior to grant of temporary admission

6. Standard

National legislation shall specify the cases in which prior authority is required for temporary admission and the authorities empowered to grant such authority.

7. Recommended Practice

The cases in which prior authority is required for temporary admission should be as few as possible.

(b) Declaration for temporary admission

8. Standard

National legislation shall specify the conditions under which goods for temporary admission shall be produced at the competent Customs office and a Goods declaration shall be lodged.

9. Recommended Practice

National forms used for temporary admission should be harmonized with those used for the Goods declaration for home use.

(c) Security

10. Standard

一時輸入に際して提供される担保の種類は、国内法令に定め又は国内法令に従つて税関当局が決定する。

11

勧告規定

種々の認められる担保のうちいずれを選択するかについては、申告者にゆだねるものとする。

12

標準規定

税関当局は、一時輸入の際に提供されるべき担保の額を国内法令に従つて決定する。

13

勧告規定

物品が一時輸入される際に提供されるべき担保の額は、当該物品について条件付きで免除される輸入税の額を超えないものとする。

注釈

この勧告規定は、物品が関税率表の多数の号に該当する場合に単一の税率を基礎として担保の額を決定することを妨げるものではない。

14

標準規定

特定の関税領域内の一又は二以上の税関において一時輸入のための手続を定期的に行う者は、包括担保の提供を認められる。

15

勧告規定

税関当局は、支払われるべき額の納付が他の方法により確

税関手続の簡易化及び調和に関する国際規約の附属書E-15

The form in which security is to be provided on temporary admission shall be laid down in national legislation or determined by the Customs authorities in accordance with national legislation.

11. Recommended Practice

The choice between the various acceptable forms of security should be left to the declarant.

12. Standard

The Customs authorities shall, in accordance with national legislation, determine the amount in which security is to be provided on temporary admission.

13. Recommended Practice

The amount of the security to be provided on temporary admission should not exceed the amount of the import duties and taxes from which the goods are conditionally relieved.

Note

This Recommended Practice does not prevent the amount of the security from being determined on the basis of a single rate where the goods fall in a wide range of tariff headings.

14. Standard

Persons who regularly use the temporary admission procedure at one or more Customs offices in a given Customs territory shall be authorized to provide General security.

15. Recommended Practice

Customs authorities should waive the requirement for security where they are satisfied that

保され得ると認める場合には、担保の提供を要求しないものとする。

A T A カルネ

16 (d)

勧告規定

締約国は、千九百六十一年十二月六日にブラッセルにおいて作成された「物品の一時輸入のための通関手帳に関する通関条約」に加入し、これに伴い、国内の税関書類の代わりとして、また、一時輸入を認められ、かつ、条件付きで輸入税を全額免除される物品に係る輸入税の担保として、A T A カルネを受理する可能性に十分考慮を払うものとする。

物品の検査

17 (e)

勧告規定

税関当局は、輸入者の要請があつた場合において正当と認める理由があるときは、一時輸入される物品の私的施設における検査をできる限り認めるものとする。この場合において、当該検査に要する費用は、輸入者が負担する。

確認のための措置

18 (f)

勧告規定

税関当局は、一時輸入される物品をこれに付された外国の封印、これに恒久的に付されている記号、番号その他の表示、品名又は見本の採取によつて容易に確認することができない場合に限り、税関記号（封印、スタンプ、穴あけ等）を付することにより確認することができるとする。

payment of any sums that might fall due can be ensured by other means.

(d) A.T.A. carnets

16.

Recommended Practice

Contracting Parties should give careful consideration to the possibility of acceding to the Customs Convention on the A.T.A. carnet for the temporary admission of goods done at Brussels on 6 December 1961 and thus accepting A.T.A. carnets in lieu of national Customs documents and as security for the import duties and taxes in respect of goods granted temporary admission with total conditional relief from import duties and taxes.

(e) Examination of the goods

17.

Recommended Practice

At the request of the importer, and for reasons deemed to be valid, the Customs authorities should, so far as possible, allow goods for temporary admission to be examined on private premises, the expenses entailed by such examination being borne by the importer.

(f) Identification measures

18.

Recommended Practice

For the purpose of identifying goods temporarily admitted, the Customs authorities should have recourse to the affixing of Customs marks (seals, stamps, perforations, etc.) only where the goods cannot readily be identified by means of foreign seals, by marks, numbers or other indications permanently affixed to them, by a description, or by sampling.

関税領域における物品の輸入期間

19

標準規定

一時輸入の期間については、最長期間について国内法令に規定があるときは当該期間を限度として、個々の場合に依り、一時輸入に必要な期間を考慮しつつ定める。

20

勧告規定

税関当局は、関係者の要請があつた場合において正当と認める理由があるときは、最初に定めた期間を延長するものとする。

21

標準規定

国内法令は、一時輸入される物品を所轄税関に提示する場合及び物品申告書を提出する場合の条件について定める。

22 (a)
再輸出

標準規定

一時輸入された物品は、一回又は二回以上の荷送り再輸出することができる。

23

標準規定

物品を自由港又は自由地域に搬入することにより、一時輸入を終了させることができる。

税関手続の簡易化及び調和に関する国際規約の附属書E-5

Stay of the goods in the Customs territory

19.

Standard

The time limit for temporary admission shall be fixed, for each type of case, by reference to the time necessary for the temporary admission, up to the maximum period, if any, laid down in national legislation.

20.

Recommended Practice

At the request of the person concerned, and for reasons deemed to be valid, the Customs authorities should extend the period initially fixed.

Termination of temporary admission

21.

Standard

National legislation shall specify the conditions under which goods on temporary admission shall be produced at the competent Customs office and a Goods declaration shall be lodged.

(a) Re-exportation

22.

Standard

Provision shall be made to permit temporarily admitted goods to be re-exported in one or more consignments.

23.

Standard

Provision shall be made for terminating temporary admission by placing the goods in a free port or free zone.

24

標準規定

物品は、一時輸入された物品の輸入が行われた税関以外の税関を通じて再輸出することができる。

25

勧告規定

税関当局は、輸出者の要請があつた場合において正当と認める理由があるときは、再輸出される物品の私的施設における検査をできる限り認めるものとする。この場合において、当該検査に要する費用は、輸出者が負担する。

26 (b) その他の処置方法

標準規定

物品を国内使用のために申告することにより、その場合に適用される条件及び手続に従うことを条件として、一時輸入を終了させることができる。

27

標準規定

国内法令は、国内使用のために申告される物品の価額及び数量並びに当該物品に適用される輸入税の税率を決定する上で考慮に入れる時点を定める。

28

勧告規定

後日輸出するため又は他の認められた処置をするために物品を保税倉庫に搬入することにより、一時輸入を終了させることができるものとする。

29

勧告規定

24.

Standard

Provision shall be made to permit temporarily admitted goods to be re-exported through a Customs office other than that through which they were imported.

25.

Recommended Practice

At the request of the exporter, and for reasons deemed to be valid, the Customs authorities should, so far as possible, allow goods for re-exportation to be examined on private premises, the expenses entailed by such examination being borne by the exporter.

(b) Other methods of disposal

26.

Standard

Provision shall be made for terminating temporary admission by declaring the goods for home use, subject to compliance with the conditions and formalities applicable in such case.

27.

Standard

National legislation shall specify the point in time to be taken into consideration for the purpose of determining the value and quantity of goods declared for home use and the rates of the import duties and taxes applicable to them.

28.

Recommended Practice

Provision should be made for terminating temporary admission by deposit of the goods in a Customs warehouse with a view to subsequent exportation or other authorized disposal.

29.

Recommended Practice

後日輸出するために物品を保稅運送手続の下に置くことにより、一時輸入を終了させることができるものとする。

30

標準規定

関係者の要請に基づき、税関当局の決定するところに従い、一時輸入された物品を国庫に引き渡し又は税関管理の下で破壊し若しくは商品的に無価値とする場合には、一時輸入を終了させることができる。この場合において、当該国庫への引渡し又は破壊は、国庫にいかなる費用も負担させるものであつてはならない。

破壊の後に残されるくずは、これらが国内使用のために引き取られる場合には、くずの状態で輸入される場合に適用される輸入税が課される。

31

標準規定

一時輸入された物品で、事故又は不可抗力により破壊され又は回収することができない程度に亡失したものは、その破壊又は亡失が税関当局に対して正当に立証された場合には、輸入税を課されない。

破壊の後に残されるくずは、これらが国内使用のために引き取られる場合には、くずの状態で輸入される場合に適用される輸入税が課される。

注釈

条件付きで輸入税が一部免除される場合においては、当該物品の引渡し、破壊又は亡失の際に納付すべき輸入税の

Provision should be made for terminating temporary admission by placing the goods under a Customs transit procedure with a view to their subsequent exportation.

30.

Standard

Provision shall be made for temporary admission to be terminated where, at the request of the person concerned, the goods are abandoned to the Revenue or destroyed or rendered commercially valueless under Customs control, as the Customs authorities may decide. Such abandonment or destruction shall not entail any cost to the Revenue.

Any waste or scrap remaining after destruction shall be liable, if taken into home use, to the import duties and taxes that would be applicable to such waste or scrap imported in that state.

31.

Standard

Temporarily admitted goods which are destroyed or irrecoverably lost by accident or force majeure shall not be subjected to import duties and taxes, provided that such destruction or loss is duly established to the satisfaction of the Customs authorities.

Any waste or scrap remaining after destruction shall be liable, if taken into home use, to the import duties and taxes that would be applicable to such waste or scrap imported in that state.

Note

In the case of partial conditional relief from import duties and taxes, Standards 30 and 31 are applicable provided that the portion of import

税関手続の簡易化及び調和に関する国際規約の附属書E-5

九〇

一部が納付されることを条件として、標準規定30及び31の規定を適用する。

32

担保の解除

標準規定

提供された担保は、一時輸入の終了後できる限り速やかに解除する。

33

勧告規定

担保は、供託金の形で提供される場合には、物品が再輸出される税関を通じて輸入されたものでなくても、当該税関において払い戻すことができるものとする。

一時輸入に関する情報

34

標準規定

税関当局は、一時輸入に関するすべての情報を関係者が速やかに入手することができるようにする。

適用範囲

(a)

条件付きで輸入税が全額免除される一時輸入

35

勧告規定

duties and taxes payable at the time of the abandonment, destruction or loss of the goods is paid.

32.

Discharge of security

Standard

Any security furnished shall be discharged as soon as possible after temporary admission has been terminated.

33.

Recommended Practice

If security has been given in the form of a cash deposit, provision should be made for it to be repaid at the office of re-exportation, even if the goods were not imported through that office.

Information concerning temporary admission

34.

Standard

The Customs authorities shall ensure that all relevant information regarding temporary admission is readily available to any person interested.

Scope

(a)

Temporary admission with total conditional relief from import duties and taxes

35.

Recommended Practice

適用範囲

一時輸入
に関する
情報

担保の解
除

一時輸入は、次の物品について認められるものとする。

- (1) 「梱包用材料の一時輸入に関する通関条約」(ブラッセル、千九百六十年十月六日)第二条に定める「梱包用材料」
- (2) 「展覧会、見本市、会議その他これらに類する催しにおいて展示され又は使用される物品の輸入に対する便益に関する通関条約」(ブラッセル、千九百六十一年六月八日)第二条1に定める「展覧会、見本市、会議その他これらに類する催しにおいて展示され又は使用される物品」
- (3) 「職業用具の一時輸入に関する通関条約」(ブラッセル、千九百六十一年六月八日)の附属書AからCまでに定める「職業用具」
- (4) 「船員の厚生用物品に関する通関条約」(ブラッセル、千九百六十四年十二月一日)第一条(a)に定める「船員の厚生用物品」
- (5) 「科学研究用物品の一時輸入に関する通関条約」(ブラッセル、千九百六十八年六月十一日)第一条(a)に定める「科学研究用物品」
- (6) 「教育用資材の一時輸入に関する通関条約」(ブラッセル、千九百七十年六月八日)第一条(a)に定める「教育用資材」
- (7) 「商品見本及び広告資料の輸入を容易にするための国際条約」(ジュネーヴ、千九百五十二年十一月七日)の第三

Temporary admission should be granted to the following goods:

- (1) "Packings" referred to in Article 2 of the Customs Convention on the temporary importation of packings (Brussels, 6 October 1960).
- (2) "Goods for display or use at exhibitions, fairs, meetings or similar events" referred to in Article 2, paragraph 1, of the Customs Convention concerning facilities for the importation of goods for display or use at exhibitions, fairs, meetings or similar events (Brussels, 8 June 1961).
- (3) "Professional equipment" referred to in Annexes A to C of the Customs Convention on the temporary importation of professional equipment (Brussels, 8 June 1961).
- (4) "Welfare material for seafarers" referred to in Article 1, paragraph (a), of the Customs Convention concerning welfare material for seafarers (Brussels, 1 December 1964).
- (5) "Scientific equipment" referred to in Article 1, paragraph (a), of the Customs Convention on the temporary importation of scientific equipment (Brussels, 11 June 1968).
- (6) "Pedagogic material" referred to in Article 1, paragraph (a), of the Customs Convention on the temporary importation of pedagogic material (Brussels, 8 June 1970).
- (7) "Samples" and "advertising films" referred to in Articles III and V of the International Convention to facilitate the importation of commercial

条及び第五条に定める「見本」及び「広告用フィルム」

- (8) 「観光旅行のための通関上の便宜供与に関する条約」に追加された観光旅行宣伝用の資料の輸入に関する「議定書」(ニュー・ヨーク、千九百五十四年六月四日)第三条に定める「観光旅行宣伝用の資料」

- (9) 「コンテナーに関する通関条約」(ジュネーヴ、千九百七十二年十二月二日)(第一条(c)に定める「コンテナー」

- (10) 「国際運送に使用するパレットの税関取扱いに関する欧州条約」(ジュネーヴ、千九百六十年十二月九日)第一条に定める「パレット」

- (11) 「商業用道路走行車両の一時輸入に関する通関条約」(ジュネーヴ、千九百五十六年五月十八日)第一条に定める「商業用道路走行車両」

締約国は、(1)から(11)までの国際文書に加入する可能性を検討することが要請される。

36

勧告規定

税関当局は、勧告規定35の(1)、(9)、(10)及び(11)の規定に係る一時輸入の場合には、文書による申告及び担保の提供を要求しないものとする。

37

勧告規定

次に規定する物品については、国内法令により明らかに免税輸入となる場合を除くほか、一時輸入を認めるものとする。

samples and advertising material (Geneva, 7 November 1952).

- (8) "Tourist publicity material" referred to in Article 3 of the Additional Protocol to the Convention concerning Customs facilities for touring, relating to the importation of tourist publicity documents and material (New York, 4 June 1954).

- (9) "Containers" referred to in Article 1 (c) of the Customs Convention on containers (Geneva, 2 December 1972).

- (10) "Pallets" referred to in Article 1 of the European Convention on Customs treatment of pallets used in international transport (Geneva, 9 December 1960).

- (11) "Commercial road vehicles" referred to in Article 1 of the Customs Convention on the temporary importation of commercial road vehicles (Geneva, 18 May 1956).

Contracting Parties are invited to consider the possibility of acceding to the above international instruments.

36.

Recommended Practice

Customs authorities should waive the requirement of a declaration in writing and of security in the cases of temporary admission referred to in items 1, 9, 10 and 11 of Recommended Practice 35.

37.

Recommended Practice

Temporary admission should be granted in respect of the following goods unless they are eligible for outright duty-free admission under national legislation:

- (1) 輸入国に一時的に居住する者が所有する使用済みの移動可能な物品
- (2) 性質上、特定の物品の広告又は特定の目的のための宣伝以外には、いかなる用途にも供することができない物品（車両を含む。）
- (3) 自動データ処理に用いるデータ媒体
- (4) 物品の製造に用いられる図面、設計図及び模型
- (5) 定期刊行物又は書籍のさし絵を印刷するために借用し又は賃借りする紙型、木版、ステロ版及びこれらに類する物品
- (6) 国外に発送することとなる物品の製造に用いられるために借用し又は賃借りする紙型、木版、ステロ版、鋳型及びこれらに類する物品
- (7) 試験又は検査を受ける器具、装置及び機械
- (8) 類似物品の引渡し又は修繕までの間に供給者若しくは修繕者により又はこれらの者を通じて、顧客に対し無償で提供される器具、装置及び機械
- (9) 劇団又は劇場が借用し又は賃借りするために送られる衣裳及び背景
- (10) 国外への発送前に包装の変更を行わなければならない物品
- (11) 衣裳、宝石類及びじゅうたん等の物品で、当該物品の取

- (1) Used removable articles belonging to a person who takes up temporary residence in the country of importation.
- (2) Articles (including vehicles) which, by their nature, are unsuitable for any purpose other than advertising of specific articles or publicity for a specific purpose.
- (3) Data-carrying media for use in automatic data processing.
- (4) Drawings, plans and models to be used in the manufacture of goods.
- (5) Matrices, blocks, plates and similar articles, on loan or hire, for printing illustrations in periodicals or books.
- (6) Matrices, blocks, plates, moulds and similar articles, on loan or hire, to be used in the manufacture of articles that are to be delivered abroad.
- (7) Instruments, apparatus and machines to be tested or checked.
- (8) Instruments, apparatus and machines made available free of charge to a customer by or through a supplier or repairer, pending the delivery or repair of similar goods.
- (9) Costumes and scenery items sent on loan or on hire to dramatic societies or theatres.
- (10) Goods which have to undergo a change of packing prior to their delivery abroad.
- (11) Goods such as apparel, articles of jewellery and

引に従事していない者に対し、「販売又は返送」の条件で送られるもの

- (12) 外国に居住する者が所有し、かつ、運動競技会又は実演において使用する動物、スポーツ用物品その他の物品
- (13) 展覧会（芸術家自身が開催するものを含む。）において展示される美術品、標本及びこつと
- (14) 輸入国に居住する者が借用するために送られた書籍
- (15) 展覧会又はスチール写真家若しくは映画撮影者の競技会において展示される写真、スライド及びフィルム
- (16) 外国に居住する者により国境に近接する地域の作業に使用される動物及び器具
- (17) 外国に居住する者により国境に近接する地域における放牧のために連れて来られる動物
- (18) 蹄鉄を打つため若しくは計量のため又は治療その他の獣医上の目的で輸入される馬その他の動物
- (19) 船舶により到着し、かつ、寄港地の港において貨物の積載、積卸し又は取扱いに用いられる特殊な機器
- (b) 条件付きで輸入税が一部免除される一時輸入

38

勧告規定

勧告規定35及び37に定める物品以外の物品で生産、作業又は国内運送の目的で一時的に使用されるものについては、条

carpets, sent on "sale or return" terms to persons not engaged in trade in such goods.

- (12) Animals, sports requisites and other articles belonging to a person resident abroad, for use by that person in sports contests or demonstrations.
- (13) Works of art, collectors' pieces and antiques for display in exhibitions, including those organized by the artists themselves.
- (14) Books sent on loan to persons resident in the country of importation.
- (15) Photographs, transparencies and films to be shown in an exhibition or at a competition for still or cinema photographers.
- (16) Draught animals and equipment for the working of lands adjacent to the border by persons resident abroad.
- (17) Animals brought to pasture on lands adjacent to the border worked by persons resident abroad.
- (18) Horses and other animals imported for shoeing or weighing, or for treatment or other veterinary purposes.
- (19) Specialized equipment arriving by ship and used on shore at ports of call for the loading, unloading and handling of cargo.
- (b) Temporary admission with partial conditional relief from import duties and taxes

38.

Recommended Practice

Goods, other than those referred to in Recommended Practices 35 and 37, which are to be temporarily used for purposes such as production, work projects or

件付きで輸入税等が一部免除される一時輸入が認められるものとする。

注釈

国内法令は、これらの物品に課される租税の額を算出するために、関税領域内における輸入期間、当該物品の使用による減価又は支払われた賃借料を考慮に入れることを定めることができる。

internal transport, should be granted temporary admission with partial conditional relief from import duties and taxes.

Note

National legislation may provide that, for the purposes of calculating the amount of any duties and taxes payable upon such goods, account shall be taken of the duration of their stay in the Customs territory, of the depreciation consequent upon the use made of them or of the hire charges paid for them.

(参考)

この附属書は、税関手続の簡易化及び調和に関する国際規約の附属書の一を構成するものであり、同一の状態で再輸出することを条件する一時輸入についての規則、例えば、適用範囲、一時輸入の許可に際して税関がとる措置等を定めている。

なお、我が国は、この附属書を受諾するに際し、5、14、28、29、33、36、37、及び38の規定について留保を行っている。